



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΡΙΤΟ**

**ΜΕΡΟΣ Ι**

**ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

Αριθμός 5916	Παρασκευή, 27 Δεκεμβρίου 2024	2939
--------------	-------------------------------	------

Αριθμός 459

Οι περί Παροχής Ανεξάρτητης Συνδρομής σε Θύματα Διακρίσεων (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2024, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο, δυνάμει της παραγράφου (ια) του εδαφίου (2) του άρθρου 23 και του άρθρου 34 του περί Ίσης Μεταχείρισης Ανδρών και Γυναικών στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευση Νόμου, αφού κατατέθηκαν στη Βουλή των Αντιπροσώπων και εγκρίθηκαν από αυτή, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί της Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με τους Νόμους 227 του 1990 μέχρι 3(Ι) του 2010).

Ο ΠΕΡΙ ΙΣΗΣ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΣΤΗΝ  
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΝΟΜΟΣ

Κανονισμοί δυνάμει της παραγράφου (ια) του εδαφίου (2)  
του άρθρου 23 και του άρθρου 34

205(Ι) του 2002  
191(Ι) του 2004  
40(Ι) του 2006  
39(Ι) του 2009  
150(Ι) του 2014  
86(Ι) του 2021  
219(Ι) του 2022.

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σ' αυτό δυνάμει των διατάξεων της παραγράφου (ια) του εδαφίου (2) του άρθρου 23 και του άρθρου 34 του περί Ίσης Μεταχείρισης Ανδρών και Γυναικών στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευση Νόμου εκδίδει τους πιο κάτω Κανονισμούς:

Συνοπτικός  
τίτλος.  
Επίσημη  
Εφημερίδα,  
Παράρτημα  
Τρίτο (Ι):  
24.04.2009.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Παροχής Ανεξάρτητης Συνδρομής σε Θύματα Διακρίσεων (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2024 και θα διαβάζονται μαζί με τους περί Παροχής Ανεξάρτητης Συνδρομής σε Θύματα Διακρίσεων Κανονισμούς του 2009 (που στο εξής θα αναφέρονται ως «οι βασικοί κανονισμοί») και οι βασικοί κανονισμοί και οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται μαζί ως οι περί Παροχής Ανεξάρτητης Συνδρομής σε Θύματα Διακρίσεων Κανονισμοί του 2009 και 2024.

Τροποποίηση  
του Κανονισμού  
2 των βασικών  
κανονισμών.

2. Ο Κανονισμός 2 των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

- (α) Με την τροποποίηση του ορισμού του όρου «ανεξάρτητη συνδρομή» ως ακολούθως:
- (i) Με την προσθήκη, αμέσως μετά τη φράση «της απασχόλησης» (τρίτη γραμμή), της φράσης «και της επαγγελματικής εκπαίδευσης» και
  - (ii) με την προσθήκη, αμέσως μετά τη λέξη «συμβουλής» (έκτη γραμμή), της φράσης «από δικηγόρο».

- (β) με την αντικατάσταση του όρου «εμπειρογνώμονας» και του ορισμού αυτού, με τον ακόλουθο όρο και ορισμό:

«εμπειρογνώμονας σε θέματα φύλου» σημαίνει το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οι υπηρεσίες του οποίου εκμισθώνονται για τους σκοπούς της υποπαραγράφου (α) της παραγράφου (1) του Κανονισμού 4, σύμφωνα με τις προβλεπόμενες στους παρόντες Κανονισμούς διαδικασίες.» και

- (γ) με την προσθήκη, στην κατάλληλη αλφαβητική σειρά του ακόλουθου νέου όρου και του ορισμού αυτού:

«δικηγόρος» σημαίνει πρόσωπο, το οποίο είναι εγγεγραμμένο ως δικηγόρος δυνάμει των διατάξεων του περὶ Δικηγόρων Νόμου.».

Κεφ. 2.  
42 του 1961  
20 του 1963  
46 του 1970  
40 του 1975  
55 του 1978  
71 του 1981  
92 του 1983  
98 του 1984  
17 του 1985  
52 του 1985  
9 του 1989  
175 του 1991  
212 του 1991  
9(I) του 1993  
56(I) του 1993  
83(I) του 1994  
76(I) του 1995  
103(I) του 1996  
79(I) του 2000  
31(I) του 2001  
41(I) του 2002  
180(I) του 2002  
117(I) του 2003  
130(I) του 2003  
199(I) του 2004  
264(I) του 2004  
21(I) του 2005  
65(I) του 2005  
124(I) του 2005  
158(I) του 2005  
175(I) του 2006  
117(I) του 2007  
103(I) του 2008  
109(I) του 2008  
11(I) του 2009  
130(I) του 2009  
4(I) του 2010  
65(I) του 2010  
14(I) του 2011  
144(I) του 2011  
116(I) του 2012  
18(I) του 2013  
84(I) του 2014  
92(I) του 2017  
107(I) του 2018

6(Ι) του 2020  
 41(Ι) του 2020  
 83(Ι) του 2020  
 139(Ι) του 2020  
 200(Ι) του 2020  
 8(Ι) του 2021  
 145(Ι) του 2021  
 38(Ι) του 2022  
 65(Ι) του 2022  
 55(Ι) του 2023  
 99(Ι) του 2023  
 17(Ι) του 2024.

Τροποποίηση  
 του Κανονισμού 4  
 των βασικών  
 κανονισμών.

3. Ο Κανονισμός 4 των βασικών κανονισμών τροποποιείται ως ακολούθως:

- (α) Με την προσθήκη στην υποπαράγραφο (α) της παραγράφου (1), αμέσως μετά τη λέξη «συμβουλής» (πρώτη γραμμή), της φράσης «από εμπειρογνώμονα σε θέματα φύλου»·
- (β) με την τροποποίηση της υποπαραγράφου (β) της παραγράφου (1), ως ακολούθως:
- (i) Με την προσθήκη, αμέσως μετά τη λέξη «αρωγής» (πρώτη γραμμή) της φράσης «από δικηγόρο»· και
- (ii) με την προσθήκη, αμέσως μετά τη λέξη «δικαστική» (τρίτη γραμμή) των λέξεων «πρωτοβάθμια ή/και δευτεροβάθμια»·
- (γ) με τη διαγραφή της παραγράφου (2)· και
- (δ) με τη διαγραφή της παραγράφου (3).

Τροποποίηση  
 των βασικών  
 κανονισμών με την  
 προσθήκη του νέου  
 Κανονισμού 4Α.

4. Οι βασικοί κανονισμοί τροποποιούνται με την προσθήκη, αμέσως μετά των Κανονισμών 4, του ακόλουθου νέου Κανονισμού:

«Αίτηση για  
 παροχή  
 ανεξάρτητης  
 συνδρομής.

4Α.-(1) Θύμα διάκρισης λόγω φύλου δύναται να υποβάλει αίτηση για παροχή ανεξάρτητης συνδρομής, αφού προηγηθεί και ολοκληρωθεί η διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 17Α και 27 του Νόμου και εφόσον η σχετική έκθεση που συντάσσεται από τον Επιτροπο Διοίκησης ή το πρακτικό που συντάσσεται από τον Αρχιεπιθεωρητή ή τον Επιθεωρητή στοιχειοθετεί διάκριση λόγω φύλου στην περίπτωση αυτή.

Παράρτημα Ι.

(2) Αίτηση για παροχή ανεξάρτητης συνδρομής υποβάλλεται σύμφωνα με τον τύπο του Παραρτήματος Ι.

- (3) (α) Αίτηση για παροχή ανεξάρτητης συνδρομής υποβάλλεται στην Επιτροπή, η οποία αποφασίζει για την παροχή νομικής αρωγής, αφού λάβει υπόψη της την αναφερόμενη στην παράγραφο (1) έκθεση ή πρακτικό και εφόσον διαπιστώσει παράβαση των διατάξεων του Νόμου, κατά τα προβλεπόμενα στα άρθρα 17Α και 27 αυτού.
- (β) Αίτηση για παροχή ανεξάρτητης συνδρομής σε δευτεροβάθμια διαδικασία υποβάλλεται στην Επιτροπή από θύμα του οποίου τέτοια αίτηση έχει εγκριθεί για σκοπούς πρωτοβάθμιας διαδικασίας και η Επιτροπή εγκρίνει την παροχή νομικής αρωγής, εφόσον οι λόγοι απόρριψης της σχετικής αίτησης στο δικαστήριο δεν αφορούν την αξιοπιστία του θύματος.
- (4) (α) Σε περίπτωση απόρριψης της αίτησης, η Επιτροπή ενημερώνει γραπτώς το θύμα διάκρισης για τους λόγους απόρριψης της αίτησης.
- (β) Σε περίπτωση έγκρισης της αίτησης, η Επιτροπή ενημερώνει γραπτώς το θύμα διάκρισης για την έγκριση

και για το δικαίωμα του να έχει δικηγόρο της δικής του επιλογής και να ενημερώσει γραπτώς την Επιτροπή για την επιλογή του.».

Τροποποίηση των βασικών κανονισμών με την αντικατάσταση του Κανονισμού 5.

5. Ο Κανονισμός 5 των βασικών κανονισμών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο Κανονισμό:

«Δυνατότητα αγοράς υπηρεσιών εμπειρογνώμονα σε θέματα φύλου και δικηγόρου.

5.-(1) Η Επιτροπή, για την παροχή ανεξάρτητης συνδρομής σε θύματα διακρίσεων δυνάμει των προνοιών της υποπαραγράφου (α) της παραγράφου (1) του Κανονισμού 4, δύναται να συνεργάζεται με εμπειρογνώμονες σε θέματα ισότητας των φύλων.

Παράρτημα II.

(2) Η Επιτροπή για την παροχή νομικής αρωγής σε θύματα διακρίσεων λόγω φύλου, δυνάμει των προνοιών της υποπαραγράφου (β) της παραγράφου (1) του Κανονισμού 4, δύναται να συνάπτει συμφωνητικό συνεργασίας, ο τύπος του οποίου καθορίζεται στο Παράρτημα II, με δικηγόρο που επιλέγει το θύμα και στο συμφωνητικό συνεργασίας ρυθμίζονται οι όροι παροχής των υπηρεσιών του δικηγόρου και οι υποχρεώσεις του προς το θύμα.».

Τροποποίηση των βασικών κανονισμών με την προσθήκη των Παραρτημάτων I και II.

6. Οι βασικοί κανονισμοί τροποποιούνται με την προσθήκη των ακόλουθων Παραρτημάτων:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I  
(Κανονισμός 4Α)

#### ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Με την παρούσα, αιτούμαι νομική αρωγή για διάκριση λόγω φύλου στην απασχόληση μου.

Όνοματεπώνυμο.....

Διεύθυνση.....

Τ.Κ.....Πόλη.....

Τηλέφωνο..... Τηλεομοιότυπο.....

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο.....

Επάγγελμα.....

Εργοδότης.....

Είδος διάκρισης.....

Έκθεση/Πρακτικό Επιτρόπου Διοικήσεως/Αρχιεπιθεωρητή/Επιθεωρητή ΥΕΚΑ.

ΝΑΙ/ΟΧΙ

Υπογραφή: .....

Ημερομηνία .....

Τυχόν άλλα συνοδευτικά έγγραφα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ  
[Κανονισμός 5(2)]

**ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΔΙΚΗΓΟΡΟ ΓΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΝΟΜΙΚΗΣ ΑΡΩΓΗΣ ΣΕ ΘΥΜΑΤΑ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΝ ΛΟΓΩ ΦΥΛΟΥ.**

Η Επιτροπή Ισότητας των Φύλων στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευση (στο εξής η Επιτροπή) και ο/ή Δικηγόρος, .....(όνομα ) με την παρούσα σύμβαση συμφωνούν στην παροχή νομικής αρωγής στον/στην ..... (όνομα) που συνιστά θύμα διάκρισης λόγω φύλου στην απασχόληση, με βάση τις διατάξεις του περί Ίσης Μεταχείρισης Ανδρών και Γυναικών στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευση Νόμου και των περί Παροχής Ανεξάρτητης Συνδρομής σε Θύματα Διακρίσεων Κανονισμών.

**A. Υπηρεσίες Δικηγόρου:**

(1) Οι υπηρεσίες του Δικηγόρου δύνανται να περιλαμβάνουν τις πιο κάτω υπηρεσίες:

(α) Την παροχή νομικής συμβουλής στο θύμα διάκρισης επ' ονόματι..... σε σχέση με θέματα που αφορούν τις διακρίσεις μεταξύ ανδρών και γυναικών στην απασχόληση και επαγγελματική εκπαίδευση, περιλαμβανόμενης της γενικής ενημέρωσης των θυμάτων αναφορικά με τις διατάξεις του περί Ίσης Μεταχείρισης Ανδρών και Γυναικών στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευση Νόμου και τα δικαιώματα αυτού σε περίπτωση υποβολής καταγγελίας για διάκριση λόγω φύλου, όταν η Επιτροπή εγκρίνει την παροχή της υπηρεσίας αυτής από τον Δικηγόρο.

(β) Εκπροσώπηση του θύματος διάκρισης ενώπιον διοικητικών οργάνων ή αρχών με αρμοδιότητα να διερευνούν τέτοιες καταγγελίες, όταν η Επιτροπή κρίνει ότι είναι αναγκαίο και ανατεθεί ή ζητηθεί από την Επιτροπή η παροχή της υπηρεσίας αυτής από τον Δικηγόρο.

(γ) Εκπροσώπηση θύματος διακρίσεων σε πρωτόδικη δικαστική διαδικασία όταν η Επιτροπή κρίνει ότι είναι αναγκαίο η παροχή της υπηρεσίας αυτής από τον Δικηγόρο.

Σημείωση: να διαγράφεται ανάλογα με την επιλογή της υπηρεσίας.

(2) Ο Δικηγόρος αναλαμβάνει την εκπροσώπηση του θύματος διακρίσεων με βάση τους όρους της παρούσας σύμβασης, αφού επιλεγεί από το θύμα διάκρισης.

Ο Δικηγόρος να ενημερώνει γραπτώς την Επιτροπή για όλες τις ενέργειές του σε σχέση με τις υποθέσεις που ανέλαβε από θύματα διάκρισης που τους παρασχέθηκε νομική αρωγή από την Επιτροπή και για την εξέλιξη της δικαστικής διαδικασίας σε εύλογα χρονικά διαστήματα. Σε περίπτωση καθυστέρησης της εξέλιξης της υπόθεσης για οποιοδήποτε λόγο ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή:

Νοείται ότι η εκπροσώπηση αφορά την πρωτόδικη δικαστική διαδικασία και σε περίπτωση δευτεροβάθμιας διαδικασίας που πιθανόν να χρειαστεί, είναι απαραίτητη εκ νέου υποβολή αίτησης προς την Επιτροπή από το θύμα.

**B. Όροι αμοιβής:**

(1) Αμοιβή για τις αναφερόμενες στα σημεία (1) (α) και (β) της παραγράφου Α υπηρεσίες (νομικές συμβουλές και δικαστική και εξωδικαστική εκπροσώπηση): Ο νομικός σύμβουλος πληρώνεται από την Επιτροπή για τις αναφερόμενες στα σημεία (1) (α) και (β) υπηρεσίες σύμφωνα με τους περί Ελάχιστων Ορίων Αμοιβής των Ασκούντων τη Δικηγορία (Εξωδικαστηριακές Υποθέσεις) Κανονισμούς, με βάση κατάλογο τον οποίο υποβάλλει μετά την παροχή των υπηρεσιών του και εγκρίνεται από την Επιτροπή.

(2) Αμοιβή για τις αναφερόμενες στο σημείο υπηρεσίες (1) (γ) της παραγράφου Α υπηρεσίες (δικαστικές διαδικασίες): Ο νομικός σύμβουλος πληρώνεται από την Επιτροπή μετά την αποπεράτωση της υπόθεσης με βάση κατάλογο εξόδων, τον οποίο ψηφίζει ο Πρωτοκολλητής του Δικαστηρίου μαζί με το σχετικό τιμολόγιο και νοουμένου ότι το Δικαστήριο επιδικάζει όπως καταβληθούν δικηγορικά έξοδα του θύματος ή Αιτητή/τριας ή Ενάγοντα/ουσας από τον Καθ' ου η Αίτηση/Εναγόμενο και με την προσκόμιση της απόφασης.

(3) Σε περίπτωση κατά την οποία το Δικαστήριο επιδικάζει όπως καταβληθούν τα δικηγορικά έξοδα της αίτησης ή αγωγής προς το θύμα /Ενάγοντα/Αιτητή, από τον Καθ' ου η Αίτηση/Εναγόμενο η Επιτροπή απαλλάσσεται από την υποχρέωσή πληρωμής των εξόδων του νομικού συμβούλου.

**Γ. Τερματισμός υπηρεσιών-Διάρκεια υπηρεσιών**

(1) Η Επιτροπή έχει το δικαίωμα αφού δώσει προειδοποίηση ενός μηνός, να τερματίζει τη σύμβαση με τον Δικηγόρο, μετά από παράπονο του αιτητή ότι ο Δικηγόρος δεν τον/την εξυπηρετεί με επαγγελματική επάρκεια, στον/στην οποίο/α έχει αποταθεί κοντά του/της για διεκπεραίωση της υπόθεσης του. Σε τέτοια περίπτωση ο δικηγόρος καλείται να παραδώσει το φάκελο της υπόθεσης στην Επιτροπή εντός ενός μηνός, εκτός εάν το θύμα αποφασίσει να συνεχίσει τη συνεργασία με τον συγκεκριμένο Δικηγόρο με δικά του έξοδα και ευθύνη.

(2) Σε περίπτωση αιτήματος αλλαγής δικηγόρου από θύμα διάκρισης, ο δικηγόρος που αποδεσμεύεται παραδίδει το φάκελο στο θύμα διάκρισης και η αμοιβή του καταβάλλεται με την ολοκλήρωση της δικαστικής διαδικασίας σύμφωνα με τους όρους αμοιβής της παρούσας συμφωνίας.

Για την Επιτροπή

Ο Δικηγόρος

.....

.....

Σφραγίδα

Σφραγίδα

Ημερομηνία .....».